

TABLES DES MATIÈRES

ANNEXE 502.1A :

ENTITÉS PUBLIQUES VISÉES PAR LE CHAPITRE CINQ	3
Terre-Neuve-et-Labrador.....	3
Nouvelle-Écosse.....	4
Île-du-Prince-Édouard.....	6
Nouveau-Brunswick.....	7
Québec.....	8
Ontario.....	11
Manitoba.....	15
Saskatchewan	22
Alberta	23
Colombie-Britannique	31
Territoires du Nord-Ouest	32
Yukon	34
Canada.....	34

ANNEXE 502.2A :

ENTITÉS PUBLIQUES NON VISÉES PAR LE CHAPITRE CINQ	37
Terre-Neuve-et-Labrador.....	37
Nouvelle-Écosse.....	37
Île-du-Prince-Édouard.....	37
Nouveau-Brunswick.....	37
Québec.....	37
Ontario.....	38
Manitoba.....	38
Saskatchewan	38
Alberta	39
Colombie-Britannique	39
Territoires du Nord-Ouest	39
Yukon	39
Canada.....	39

ANNEXE 502.2B : ENTITÉS PUBLIQUES

VISÉES PAR UN ENGAGEMENT DE NON-INTERVENTION	40
Terre-Neuve-et-Labrador.....	40
Nouvelle-Écosse.....	40
Île-du-Prince-Édouard.....	40
Nouveau-Brunswick.....	40
Québec.....	40
Ontario.....	40
Manitoba.....	43

Saskatchewan	43
Alberta	43
Colombie-Britannique	43
Territoires du Nord-Ouest	43
Yukon	43
Canada.....	43

APPENDICE « A » À L'ANNEXE 502.3 : ENTITÉS EXERÇANT DES ACTIVITÉS DE NATURE COMMERCIALE OU INDUSTRIELLE.....	44
Terre-Neuve-et-Labrador.....	44
Nouvelle-Écosse.....	44
Île-du-Prince-Edouard.....	44
Nouveau-Brunswick.....	44
Québec.....	44
Ontario.....	45
Manitoba.....	45
Saskatchewan	45
Alberta	46
Colombie-Britannique	46
Territoires du Nord-Ouest	46
Yukon	46
Canada.....	46

Annexe 502.1A

Entités publiques visées par le chapitre cinq

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

La présente liste comprend les entités liées et autres entités appartenant à ces entités ou contrôlées par elles.

Ministères

Education
Environment and Conservation
Finance
Fisheries and Aquaculture
Government Services
Health and Community Services
Human Resources, Labour and Employment
Innovation, Trade and Rural Development
Justice
Labrador and Aboriginal Affairs
Municipal and Provincial Affairs
Natural Resources
Tourism, Culture and Recreation
Transportation and Works
Executive Council
Auditor General
House of Assembly
Office of the Chief Electoral Officer
Office of the Commissioner for Members' Interests
Public Service Commission
Workplace Health Safety and Compensation Commission

Conseils, société d'états et commissions

C.A. Pippy Park Commission
Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board
Fire Commissioner's Office
Health Boards (various)
Landlord Tenancies Board
Marble Mountain Development Corporation
Newfoundland and Labrador Arts Council
Newfoundland and Labrador Housing Corporation
Newfoundland and Labrador Treatment and Research Foundation
Newfoundland and Labrador Egg Marketing Board

Newfoundland and Labrador Industrial Development Corporation
Newfoundland and Labrador Legal Aid Commission
Newfoundland and Labrador Municipal Financing Corporation
Newfoundland and Labrador Ocean Enterprises Ltd.
Provincial Colleges
Public Libraries Board
Board of Commissioners of Public Utilities
School Boards

NOUVELLE-ÉCOSSE

Ministères

Agriculture
Community Services
Economic Development
Education
Energy
Environment and Labour
Finance
Fisheries and Aquaculture
Health
Health Promotion and Protection
Intergovernmental Affairs
Justice
Legislative and Executive Branches
Natural Resources
Public Service Commission
Service Nova Scotia and Municipal Relations
Tourism, Culture and Heritage
Transportation and Public Works

Conseils, commissions, offices et autres organismes relevant de l'administration publique

Aboriginal Affairs
Acadian Affairs
African Nova Scotian Affairs
Alcohol and Gaming Authority
Auditor General
Centre for Craft and Design
Chief Electoral Office
Communications Nova Scotia
Crane Operators Appeal Board
Credit Unions, Trust and Loan Companies

Dairy Farmers of Nova Scotia
Disabled Persons Commission
Elections Nova Scotia
Emergency Management Organization
Executive Council Office
Freedom of Information and Protection of Privacy Review Office
Human Rights Commission
Labour Relations Board
Labour Standards Tribunal
Law Reform Commission of Nova Scotia
Natural Products Marketing Council
Nova Scotia Advisory Council on the Status of Women
Nova Scotia Archives and Record Management
Nova Scotia Business Incorporated
Nova Scotia Insurance Review Board
Nova Scotia Legal Aid Commission
Nova Scotia Municipal Finance Corporation
Nova Scotia Office of the Ombudsman
Nova Scotia Securities Commission
Nova Scotia Utility and Review Board
Nova Scotia Youth Secretariat
Occupational Health and Safety Advisory Council
Occupational Health and Safety Appeal Panel
Office of Immigration
Pay Equity Commission
Pension Regulation Division
Police Commission
Power Engineers and Operators Appeal Committee
Primary Forest Products Marketing Board
Protocol Office
Provincial Apprenticeship Board
Provincial Tax Commission
Public Prosecution Service
Public Trustee
Seniors' Secretariat
Sherbrooke Restoration Commission
Treasury and Policy Board
Voluntary Planning Board
Workers' Compensation Appeals Tribunal
Workers Compensation Board of Nova Scotia

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Ministères

Executive Council Office
Legislative Assembly
Government House
Agriculture, Fisheries and Aquaculture
Attorney General
Community and Cultural Affairs
Development and Technology
Education
Environment, Energy and Forestry
Health and Social Services
Provincial Treasury
Tourism
Transportation and Public Works

Organismes, conseils et commissions

Advisory Council on the Status of Women
East Prince Health Region
Employment Development Agency
Energy Corporation
Food Technology Centre
Human Rights Commission
Island Investment Development Inc.
Island Regulatory and Appeals Commission
Island Waste Management Corporation
Kings Health Region
Lending Agency
Museum and Heritage Foundation
Provincial Health Services Authority
Public Service Commission
Queens Health Region
Seniors Advisory Council
West Prince Health Region
Workers Compensation Board

NOUVEAU-BRUNSWICK

La présente liste comprend les entités liées et autres entités appartenant à ces entités ou contrôlées par elles, à l'exception des entités énumérées aux Annexes 502.1B, 502.2A et 502.2B, à l'Appendice « A » de l'Annexe 502.3 ainsi qu'à l'Appendice « A » de l'Annexe 502.4.

Ministères

Affaires intergouvernementales
Agriculture et Aquaculture
Approvisionnement et Services
Bureau de l'autosuffisance
Bureau des ressources humaines
Bureau du Conseil exécutif
Bureau du contrôleur
Cabinet du premier ministre
Communications Nouveau-Brunswick
Développement social
Éducation
Éducation postsecondaire, Formation et Travail
Énergie
Entreprises Nouveau-Brunswick
Environnement
Finances
Gouvernements locaux
Justice et Consommation
Mieux-être, Culture et Sport
Pêches
Procureur général
Ressources naturelles
Santé
Sécurité publique
Tourisme et Parcs
Transports

Secrétariats

Secrétariat de la croissance démographique
Secrétariat des organismes communautaires sans but lucratif
Secrétariat des Affaires autochtones

Organismes

Alphabétisation Nouveau-Brunswick Inc.
Ambulance Nouveau-Brunswick
Assemblée législative du Nouveau-Brunswick
Bureau de l'ombudsman
Bureau du commissaire aux langues officielles

Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances
Élections Nouveau-Brunswick
Bureau du lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick
Bureau du vérificateur général
Commissaire aux conflits d'intérêts
Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail du Nouveau-Brunswick
Commission de l'énergie et des services publics du Nouveau-Brunswick
Commission de police du Nouveau-Brunswick
Commission des assurances du N.-B.
Commission des droits de la personne du N.-B.
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Commission du travail et de l'emploi
Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick
Conseil consultatif sur la condition de la femme
Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées
Efficacité NB
Organisation des mesures d'urgence du Nouveau-Brunswick
Services Nouveau-Brunswick
Société de développement régional
Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick
Village historique de Kings Landing

QUÉBEC

Agence de l'efficacité énergétique
Agence d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé
Autorité des marchés financiers
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières
Centre de services partagés du Québec
Comité de déontologie policière
Comité de la rémunération des juges de la Cour du Québec et des cours municipales
Commissaire à la déontologie policière
Commissaire à la santé et au bien-être
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances
Commission consultative de l'enseignement privé
Commission d'accès à l'information
Commission de la capitale nationale du Québec
Commission de la construction du Québec
Commission de la fonction publique
Commission de la qualité de l'environnement Kativik
Commission de la santé et de la sécurité du travail
Commission de l'équité salariale

Commission de protection du territoire agricole du Québec
Commission de reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs
Commission de toponymie
Commission des biens culturels du Québec
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
Commission des lésions professionnelles
Commission des normes du travail
Commission des partenaires du marché du travail
Commission des relations du travail
Commission des services juridiques
Commission des transports du Québec
Commission d'évaluation de l'enseignement collégial
Commission municipale du Québec
Commission québécoise des libérations conditionnelles
Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre
Conseil Cris-Québec sur la foresterie
Conseil de la famille et de l'enfance
Conseil de la justice administrative
Conseil de la magistrature
Conseil de la Science et de la Technologie
Conseil de gestion de l'assurance parentale
Conseil des aînés
Conseil des arts et des lettres du Québec
Conseil des relations interculturelles
Conseil des services essentiels
Conseil du médicament
Conseil du statut de la femme
Conseil permanent de la jeunesse
Conseil supérieur de la langue française
Conseil supérieur de l'éducation
Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec
Coroner
Corporation d'hébergement du Québec
Corporation d'urgence-santé
Curateur public du Québec
Directeur des poursuites criminelles et pénales
École nationale de police du Québec
École nationale des pompiers du Québec
Financement-Québec
Fondation de la faune du Québec
Fonds d'aide aux recours collectifs
Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers
Fonds de la recherche en santé du Québec
Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies
Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture

Héma-Québec
Immobilière SHQ
Institut de la statistique du Québec
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec
Institut national de santé publique du Québec
Investissement Québec
La Financière agricole du Québec
Ministère de la Culture et des Communications
Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine
Ministère de la Justice
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Ministère de la Sécurité publique
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale
Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles
Ministère des Affaires municipales et des Régions
Ministère des Finances
Ministère des Relations internationales
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
Ministère des Services gouvernementaux
Ministère des Transports
Ministère du Conseil exécutif
Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
Ministère du Revenu
Ministère du Tourisme
Ministère du Travail
Musée d'Art contemporain de Montréal
Musée de la Civilisation
Musée national des beaux-arts du Québec
Office de la protection du consommateur
Office des personnes handicapées du Québec
Office des professions du Québec
Office Québec-Amériques pour la jeunesse
Office québécois de la langue française
Régie de l'assurance-maladie du Québec
Régie de l'énergie
Régie des alcools, des courses et des jeux
Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec
Régie des rentes du Québec
Régie du bâtiment du Québec
Régie du cinéma
Régie du logement
Secrétariat du Conseil du trésor
Services Québec

Société de développement des entreprises culturelles
Société de la Place des Arts de Montréal
Société de l'assurance automobile du Québec
Société de télédiffusion du Québec
Société des Traversiers du Québec
Société d'habitation du Québec
Société du Grand Théâtre de Québec
Société immobilière du Québec
Société québécoise d'assainissement des eaux
Sûreté du Québec
Tribunal administratif du Québec

ONTARIO

Cabinet Office

Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and the following agencies:

- Agricultural Rehabilitation and Development Directorate
- Agricultural Research Institute of Ontario
- Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal
- Board of Negotiations (Environmental Protection Act)
- Grain Financial Protection Board
- Livestock Financial Protection Board
- Livestock Medicines Advisory Committee
- Normal Farm Practices Protection Board
- Ontario Farm Products Marketing Commission

Ministry of the Attorney General and the following agencies:

- Ontario Municipal Board
- Board of Negotiations (Expropriation Act)
- Assessment Review Board
- Criminal Injuries Compensation Board
- Investment Advisory Committee of the Public Guardian and Trustee
- Office for Victims of Crime
- Youth Justice Committees (6)

Ministry of Citizenship and the following agencies:

- Advisory Council to the Order of Ontario
- Board of Inquiry (Ontario Human Rights Commission)
- Ontario Human Rights Commission
- Province of Ontario Medal - Fire Fighters Bravery Advisory Council
- Province of Ontario Medal - Good Citizenship Advisory Council
- Province of Ontario Medal - Police Bravery Advisory Council
- Province of Ontario Medal - Young Volunteers Advisory Council

Ministry of Community and Social Services and the following agencies:

- Child and Family Services Review Board
- Custody Review Board
- Social Assistance Review Board
- Social Benefits Tribunal
- Soldiers' Aid Commission

Ministry of Consumer and Business Services and the following agencies:

- Alcohol and Gaming Commission of Ontario
- Ontario Film Review Board
- Ontario Racing Commission
- License Appeal Tribunal

Ministry of Correctional Services and the following agency:

- Ontario Board of Parole

Ministry of Economic Development and Trade and the following agencies:

- Ontario Development Corporation
- Ontario Exports Inc.

Ministry of Education and the following agencies:

- Advisory Council on Special Education
- Education Quality and Accountability Office
- Languages of Instruction Commission of Ontario
- Ontario Parent Council
- Ontario Special Education Tribunal (English)
- Ontario Special Education Tribunal (French)
- Provincial Schools Authority
- Education Relations Commission

Ministry of Energy, Science and Technology and the following agencies:

- Advisory Committee on the Centres of Excellence
- Ontario Energy Board
- Ontario Research and Development Challenge Fund Advisory Committee
- Premier's Research Excellence Awards Board

Ministry of the Environment and the following agencies:

- Environmental Review Tribunal
- Ontario Clean Water Agency
- Pesticides Advisory Committee

Ministry of Finance and the following agencies:

- Commodity Futures Advisory Board
- Financial Disclosures Advisory Board
- Financial Services Commission of Ontario
- Minister's Committee on the Designated Assessment Centres System

Ontario Financing Authority
Ontario Securities Commission
Superbuild Corporation

Ministry of Health and Long-term Care and the following agencies:

Consent and Capacity Board
Drug Quality and Therapeutic Committee
Healing Arts Radiation Protection Commission
Health Professions Appeal and Review Board
Health Professions Regulatory Advisory Council
Health Services Appeal and Review Board
Medical Eligibility Committee (Health Insurance)
Medical Review Committee (Health Insurance)
Ontario Advisory Committee on HIV / AIDS
Ontario Review Board
Review Committee (Health Insurance) - Chiropractic
Review Committee (Health Insurance) - Chiropractic
Review Committee (Health Insurance) - Dentistry
Review Committee (Health Insurance) - Optometry
Review Committee (Health Insurance) - Osteopathy
Women's Health Council of Ontario

Ministry of Intergovernmental Affairs

Ministry of Labour and the following agencies:

Crown Employees Grievance Settlement Board
Education Relations Commission
Office of the Employer Advisor
Office of the Worker Advisor
Ontario Labour Relations Board
Pay Equity Office
Pay Equity Hearing Tribunal
Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

Management Board Secretariat and the following agencies:

Civil Service Commission
Justices of the Peace Remuneration Commission
Ontario Realty Corporation
Provincial Judges Pension Board
Provincial Judges Remuneration Commission
Public Service Grievance Board

Ministry of Municipal Affairs and Housing and the following agencies:

Building Code Commission
Building Materials Evaluation Commission
Ontario Housing Corporation

Ontario Mortgage Corporation
Ontario Rental Housing Tribunal

Ministry of Natural Resources and the following agencies:

Crown Timber Board of Examiners (Scaling Audit)
Crown Timber Board of Examiners (Scaling)
Fish and Wildlife Advisory Board
Niagara Escarpment Commission
Ontario Geographic Names Board
Ontario Moose-Bear Allocation Advisory Committee
Ontario Parks Board
Rabies Advisory Committee
Rouge Alliance

Ministry of Northern Development and Mines and the following agency:

Northern Ontario Heritage Fund Corporation

Ministry of the Solicitor General and the following agencies:

Animal Care Review Board
Fire Marshal's Public Fire Safety Council
Fire Safety Commission
Ontario Civilian Commission on Police Services
Ontario Police Arbitration Commission
Public Safety Officers' Survivors Scholarship Fund Committee

Ministry of Tourism, Culture and Recreation and the following agencies:

Conservation Review Board
Grant Review Teams (Ontario Trillium Foundation) (16)
Ontario Media Development Corporation
Ontario Heritage Foundation
Ontario Science Centre
Ontario Place Corporation
Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation
St. Lawrence Parks Commission

Ministry of Training, Colleges and Universities and the following agencies:

College Relations Commission
Ontario Council of Regents (CAATs)
Provincial Advisory Committees - Apprenticeship and Trades (21)
Selection Board (Ontario Graduate Scholarships)
Industry Committees (25)

Ministry of Transportation and the following agency:

Ontario Highway Transport Board

Office of the Premier:

Premier's Council

Children's Secretariat

Office of Francophone Affairs

Ontario Native Affairs Secretariat

Ontario Women's Directorate

Ontario Senior's Secretariat

MANITOBA¹

Ministères

Affaires autochtones et du nord

Affaires intergouvernementales

Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales

Compétitivité, Formation professionnelle et Commerce

Conservation

Culture, Patrimoine, Tourisme et Sport

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse

Enseignement postsecondaire et Alphabétisation

Finances

Gestion des ressources hydriques

Infrastructure et Transports

Justice

Santé

Science, Technologie, Énergie et Mines

Services à la famille et Logement

Travail et Immigration

Vie saine

Sociétés d'État

Fonds de développement économique local

Conseil des corporations de la Couronne

Organismes, offices, conseils, comités et commissions provinciaux

¹ Les ministères, conseils et commissions dont le nom est suivi d'un astérisque (*) sont composés uniquement de fonctionnaires désignés pour en faire partie. Ceux dont le nom est suivi de trois astérisques (***) ne comptent que des membres d'organismes désignés. Ceux dont le nom est suivi de deux astérisques (**) sont composés exclusivement de fonctionnaires et de représentants d'organismes désignés.

Affaires autochtones et du nord

Fonds de développement économique local
Conseil d'approbation des immobilisations des Affaires du Nord

Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales

Initiative de recherche-développement au sein du secteur agroalimentaire
(RDSSA)
Commission d'appel des questions touchant les terres domaniales agricoles
Bureau d'accréditation des organismes de producteurs agricoles
Conseil canadien de la gestion d'entreprise agricole
Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives
Conseil de promotion de la coopération
Commission des machines agricoles
Commission de protection des pratiques agricoles
Comité de révision du loyer des baux à fourrage*
Conseil d'administration du Keystone Centre
Société des services agricoles du Manitoba
Tribunal d'appel de la société des services agricoles du Manitoba
Conseil d'administration de la Manitoba Association of Agricultural Societies**
Office de la propriété agricole du Manitoba
Commission de médiation agricole du Manitoba
Conseil manitobain de commercialisation des produits agricoles
Commission hippique du Manitoba
Commission provinciale de l'Institut des femmes
Commission manitobaine de contrôle du prix du lait
Comité consultatif de la Commission de médiation agricole du Manitoba
Comité consultatif sur les produits antiparasitaires et les engrais chimiques**
Conseil d'administration de l'Institut de la machinerie agricole des Prairies
Commission manitobaine de commercialisation des œufs d'incubation de poulets
à griller
Comité d'évaluation des pairs de la Commission vétérinaire du Manitoba

Compétitivité, Formation professionnelle et Commerce

Comité de révision des programmes des écoles professionnelles privées
Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle
Conseil d'administration de la Corporation du Centre des congrès
Équipe de révision de la stratégie de l'aéroport de Winnipeg *
Société de développement du Manitoba *
Société du commerce et de l'investissement du Manitoba *

Conservation

Conseil de gestion des caribous de Beverly et de Qamanirjuaq
Comité permanent canadien des noms géographiques
Comité consultatif d'accréditation
Comité consultatif sur les réserves écologiques

Comité consultatif sur les espèces en voie de disparition
Commission de protection de l'environnement du Manitoba
Commission des accords de conservation du Manitoba
Corporation manitobaine de gestion des déchets dangereux
Société de gestion des produits du Manitoba
Table ronde manitobaine sur le développement durable
Comité consultatif des zones de gestion de la faune Saskeram et Summerberry**
Commission de gestion des pneus
Commission de gestion des wapitis de la région de l'Ouest**
Commission consultative du Whiteshell
Wabamong Nakaygum Okimawin

Culture, Patrimoine, Tourisme et Sport

Brandon Centennial Auditorium Corporation
Centre culturel franco-manitobain
Commission manitobaine de la boxe
Conseil consultatif chargé des subventions destinées au patrimoine
Conseil de planification des Jeux du Manitoba
Conseil des Arts du Manitoba
Société du Centre du centenaire du Manitoba
Société manitobaine de développement de l'enregistrement cinématographique
et sonore
Commission de classification cinématographique du Manitoba
Conseil manitobain du patrimoine
Conseil consultatif des bibliothèques publiques
Voyage Manitoba
Manitoba Community Services Council
Musée des beaux-arts de Winnipeg
Musée du Manitoba
Se prendre en main
Sport Manitoba

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse

Comité de placement de la Caisse de retraite des enseignants
Commission des renvois
Commission de révision des brevets
Commission des conventions collectives***
Conseil de révision du règlement des différends
Commission des finances des écoles publiques
Caisse de retraite des enseignants

Enseignement postsecondaire et Alphabétisation

Conseil d'administration du Collège communautaire Assiniboine
Conseil d'administration de l'Université de Brandon
Comité d'approbation du programme d'éducation en services de garde
Conseil de l'enseignement postsecondaire

Conseil des gouverneurs du Collège universitaire de Saint-Boniface
Institut Louis-Riel
Conseil d'administration du Collège communautaire Red River
Conseil d'administration du Collège universitaire du Nord
Conseil des gouverneurs de l'Université du Manitoba
Conseil d'administration de l'Université de Winnipeg

Services à la famille et Logement

Comité d'examen de la réglementation des garderies
Comité d'étude des dossiers des soins de chiropratique***
Comité de contrôle de la compétence du personnel chargé de la garde d'enfants
Conseil d'administration de la Régie générale des services à l'enfant et à la famille
Conseil de gestion du programme En bonne compagnie
Société d'habitation et de rénovation du Manitoba*
Commission d'appel des services sociaux
Liste de membres des comités d'audience relatifs aux personnes vulnérables

Finances

Commission d'appel des accidents de la route
Credit Union Deposit Guarantee Corporation
Commission d'appel des licences des agents d'assurance et des experts en sinistres
Comité consultatif des locateurs et des locataires
Manitoba Association of Home Economists
Commission des valeurs mobilières du Manitoba
Comité consultatif de l'Office d'enregistrement des titres et des instruments
Commission de la location à usage d'habitation
Commission d'appel des impôts et des taxes
Comité consultatif des statistiques de l'état civil
Conseils d'assurance
Conseil de l'Ordre des architectes du Manitoba
Conseil des corporations de la Couronne
Institut des décorateurs intérieurs – Conseil exécutif
Loi sur les embaumeurs et les entrepreneurs de pompes funèbres –
Conseil d'administration
Office de financement des immobilisations hospitalières*
Société d'assurance-dépôts des caisses populaires

Santé

Ordre des ergothérapeutes du Manitoba
Fondation Action cancer Manitoba
Collège des médecins et chirurgiens du Manitoba
College of Physiotherapists of Manitoba
Conseil d'administration de l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Manitoba

Comité d'approbation des programmes d'enseignement de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Manitoba
Conseil d'administration de l'Ordre des infirmières et des infirmiers psychiatriques du Manitoba
Comité d'approbation des programmes d'enseignement de l'Ordre des infirmières et infirmiers psychiatriques du Manitoba
Conseil d'administration de l'Association des denturologistes du Manitoba
Conseil transitoire de l'Ordre des hygiénistes dentaires du Manitoba
Comité de la protection des renseignements médicaux
Conseil manitobain des normes en matière de renseignements sur la santé***
Régie des appareils auditifs
Manitoba Adolescent Treatment Centre
Association des infirmières auxiliaires du Manitoba
Manitoba Association of Optometrists
Ordre des diététistes du Manitoba
Manitoba Association of Registered Respiratory Therapists
Centre manitobain des politiques en matière de santé
Association des chiropraticiens du Manitoba
Association dentaire du Manitoba
Comité responsable du choix des médicaments et des normes pharmaceutiques du Manitoba***
Conseil manitobain d'appel en matière de santé
Institut pour la sécurité des patients du Manitoba
Manitoba Pharmaceutical Association
Association des orthophonistes et des audiologistes du Manitoba
Comité de révision médicale
Commission d'examen des questions liées à la santé mentale
Comité consultatif d'imagerie médicale du Manitoba
Conseil consultatif provincial sur la santé mentale**
The Rehabilitation Centre for Children
Commission des sanatoriums du Manitoba
Ordre des technologistes de laboratoire médical du Manitoba
Programmes de médicaments – Comité de révision
Seven Oaks General Hospital
Westman Regional Laboratory
Offices régionaux de la santé
 Office régional de la santé d'Assiniboine
 Office régional de la santé de Brandon
 Burntwood Regional Health Authority
 Office régional de la santé du Centre du Manitoba
 Churchill Regional Health Authority
 Office régional de la santé d'Entre-les-Lacs
 NOR-MAN Regional Health Authority
 Association de santé du Nord-Est
 Office régional de la santé des Parcs
 South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

Office régional de la santé de Winnipeg

Vie saine

Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances

Infrastructure et Transports

Commission de l'évaluation foncière

Commission d'appel des suspensions de permis

Commission des services d'approvisionnement en eau du Manitoba

Commission du transport routier et Conseil routier

Conseil consultatif des organismes de service spécial

Commission de réglementation des taxis

Affaires intergouvernementales

Conseil d'administration du Forks North Portage Partnership (FNPP)

Commission d'appel de l'aide aux sinistrés

Commission municipale

Conseil des services publics

Justice

Membres du Comité consultatif de notification du public

Fondation commémorative Helen-Betty-Osborne

Comité chargé de la rémunération des juges

Conseil de la magistrature

Commission d'enquête sur la magistrature

Comité de nomination des juges

Legal Aid Management Council

Commission des droits de la personne du Manitoba

Conseil d'administration de la Commission des droits de la personne du Manitoba

Fondation manitobaine du droit

Commission de la réforme du droit du Manitoba

Commission d'examen du Manitoba

Travail et Immigration

Conseil consultatif sur la sécurité et l'hygiène du travail***

Sous-comité consultatif d'arbitrage (LMRC)

Bureau des examinateurs électriciens **

Comité d'étude des relations syndicales-patronales

Commission des normes de construction

Commission du travail du Manitoba ***

Commission manitobaine des pensions

Bureau du commissaire aux incendies – Conseil consultatif des organismes de service spécial

Sciences, Technologie, Énergie et Mines

Conseil consultatif du Centre de technologie industrielle
Conseil de l'innovation économique et de la technologie*
Conseil manitobain de la recherche en matière de santé
Réseaux informatiques en apprentissage et en recherche pédagogique du
Manitoba (MERLIN)**
Commission des mines
Commission des droits de surface

Gestion des ressources hydriques

Conseils de districts de conservation
Commission des districts de conservation
Conseil consultatif du lac Dauphin
Office de commercialisation du poisson d'eau douce
Commission de contrôle du lac des Bois
Conseil de gestion du lac Manitoba
Conseil consultatif de gestion du lac Winnipeg
Conseil de gestion du lac Winnipeg
Commission de l'eau de la vallée inférieure de la rivière Rouge
Conseil de la Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba
Commission de l'eau – Conseil consultatif de révision des règlements relatifs au
lac Manitoba
Manitoba Water Council
Commission de l'eau des provinces des prairies

Ministre chargé de l'application de la *Loi sur l'Hydro-Manitoba*

Conseil d'Hydro-Manitoba

Ministre chargé de l'application de la *Loi sur la réglementation des alcools*

Conseil des commissaires de la Société des alcools du Manitoba
Commission des licences de la Société des alcools du Manitoba

Ministre chargé de l'application de la *Loi sur la Corporation manitobaine des loteries*

Conseil d'administration de la Corporation manitobaine des loteries

Ministre chargé de l'application de la *Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba*

Conseil d'administration de la Société d'assurance publique du Manitoba
Commission d'appel des tarifs de la Société d'assurance publique du Manitoba

Ministre chargé de l'application de la *Loi sur les Accidents du travail*

Comité de révision de la *Loi sur les accidents du travail*
Comité d'expertise médicale de la Commission des accidents du travail
Commission d'appel de la Commission des accidents du travail
Conseil d'administration de la Commission des accidents du travail

Ministre responsable de la Fonction publique
Commission de la fonction publique
Régie de retraite de la fonction publique
Comité des placements de la Caisse de retraite de la fonction publique**
Comité de révision des états financiers de la Caisse de retraite de la fonction publique

Ministre chargé de l'application de la *Loi sur la Commission de régie du jeu*
Commission de régie du jeu

Ministre délégué aux Affaires multiculturelles
Conseil ethnoculturel manitobain de consultation et de revendication

Ministre délégué à la Situation des personnes âgées
Conseil manitobain sur le vieillissement

Ministre délégué à la Situation de la femme
Conseil consultatif des femmes du Manitoba :

Venture Manitoba Tours Limited
Conseil d'administration

SASKATCHEWAN

Ministères

Advanced Education and Employment
Agriculture & Food
Community Resources
Corrections & Public Safety
Culture, Youth & Recreation
Environment
Executive Council
Finance
First Nations & Métis Relations
Forestry Secretariat
Government Relations
Health
Healthy Living Services
Highways & Transportation
Industry & Resources
Information Technology Office
Justice
Labour
Learning

Northern Affairs
Property Management
Public Service Commission
Regional Economic and Co-operative Development

Conseils, commissions et autres organismes

Investment Board
Liquor and Gaming Licensing Commission
Liquor Board Superannuation Commission
Public Employees Benefits Agency
Public Employees Superannuation Commission
Public Employees Superannuation Plan Supervisory Board
Public Service Superannuation Board
Saskatchewan Archives Board
Saskatchewan Arts Board
Saskatchewan Pension Plan
Treasury Board
Western Development Museum Board

Comités du Cabinet

Committee on Planning and Priorities
Committee on Public Sector Compensation
Legislative Instruments Committee

Sociétés d'État relevant du Conseil du Trésor

Agricultural Credit Corporation
Agricultural Development Fund Corporation
Municipal Financing Corporation
Saskatchewan Communications Network (SCN)
Saskatchewan Crop Insurance Corporation
Saskatchewan Municipal Board
Saskatchewan Wetland Conservation Corporation

ALBERTA

Ministères gouvernementaux

Aboriginal Relations
Advanced Education and Technology
Agriculture and Rural Development
Children and Youth Services
Culture and Community Spirit

Education
Employment and Immigration
Energy
Environment
Executive Council
Finance and Enterprise
Health and Wellness
Housing and Urban Affairs
Infrastructure
International and Intergovernmental Relations
Justice and Attorney General
Municipal Affairs
Seniors and Community Supports
Service Alberta
Solicitor General and Public Security
Sustainable Resource Development
Tourism, Parks and Recreation
Transportation
Treasury Board

Organismes, offices, conseils, comités et commissions provinciaux

Aboriginal Relations

Métis Settlements Appeal Tribunal
Office of the Métis Settlements Ombudsman

Advanced Education and Technology

Access Advisory Council
Alberta Apprenticeship and Industry Training Board
Alberta Council on Admissions and Transfer
Alberta Heritage Foundation for Medical Research
Alberta Heritage Foundation for Science and Engineering Research (Alberta Ingenuity Fund)
Alberta Information and Communications Technology Institute
Alberta Enterprise Corporation
Alberta Life Sciences Institute
Alberta Post-secondary Application System Society
Alberta Science and Research Authority (ASRA)
Alberta Energy Research Institute
Alberta Agricultural Research Institute
Alberta Forestry Research Institute
Alberta Science and Research Authority International Expert Review Panel
Appeal Boards appointed under Part 4 of the *Apprenticeship and Industry Training Act*
Campus Alberta Quality Control

Committees established under section 4 of the *Alberta Heritage Scholarship Act*
Student Financial Assistance Appeal Committees
Students Finance Board

Agriculture and Rural Development

Alberta Agricultural Products Marketing Council
Agricultural Operation Practices Act Policy Advisory Group Committee
Alberta Grain Commission
Alberta Livestock and Meat Agency
Board of Trustees of the Wheat Board Money Trust
Farm Implement Board
Farmers' Advocate
Hall of Fame Selection Committee
Institute for Agriculture, Forestry and the Environment
Irrigation Council
Marketing of Agricultural Products Act Appeal Tribunal

Children and Youth Services

Appeal committees appointed under the *Family Support for Children with Disabilities Act*
Appeal Panels appointed under the *Child, Youth and Family Enhancement Act*
Appeal Boards appointed under the *Social Care Facilities Licensing Act* [shared by
Children and Youth Services/Seniors and Community Supports/ Housing and Urban
Affairs]

Child and Family Services Authorities (CFSAs) established under the *Child and Family
Services Authorities Act*:

- Southwest Alberta CFSA
- South East Alberta CFSA
- Calgary and Area CFSA
- Central Alberta CFSA
- East Central Alberta CFSA
- Edmonton and Area CFSA
- North Central Alberta CFSA
- Northwest Alberta CFSA
- Northeast Alberta CFSA
- Métis Settlements CFSA

Child and Youth Advocate
Family Support for Children with Disabilities Multi-disciplinary Assessment Committee
Premier's Council on Alberta's Promise
Provincial Parent Advisory Committee
Provincial Stakeholder Advisory Committee
Service Quality Committee for Aboriginal Permanency Planning
Social Care Facilities Review Committee
Youth Secretariat

Culture and Community Spirit

Alberta Film Advisory Council
Alberta Foundation for the Arts
Alberta Historical Resources Foundation
Alberta Human Rights & Citizenship Commission
Alberta Nonprofit/Voluntary Sector Initiative Collaboration Committee
Alberta Palaeontological Advisory Committee
Blackfoot Confederacy Advisory Committee on Museum Relations
Blackfoot Landscape Heritage Advisory Committee
Crownsnest Pass Historical Corridor Advisory Committee
Fort George – Buckingham House Advisory Board
Government House Foundation
Head Smashed-In Buffalo Jump Interpretive Centre Advisory Committee
Human Rights, Citizenship and Multiculturalism Education Fund Advisory Committee
Oil Sands Discovery Centre Advisory Committee
Premier’s Council on Arts and Culture
Provincial Archives of Alberta Advisory Board
Remington – Alberta Carriage Centre Advisory Committee
Reynolds – Alberta Museum Advisory Board
Ukrainian Culture Heritage Village Advisory Board
Victoria Settlement Advisory Committee
Wild Rose Foundation

Education

Alberta Teachers’ Retirement Fund Board (common responsibility with Finance and Enterprise)
Attendance Board
Board of Reference
Certification Appeal Committee
Complainant Review Committee
Council on Alberta Teaching Standards
Practice Review Panel
Practice Review Appeal Committee
Setting the Direction for Special Education in Alberta Steering Committee

Employment and Immigration

Appeal Board appointed under the *Land Agents Licensing Act*
Appeal Committee appointed under the *Recovery, Administrative, Penalties and Appeals Regulation*
Appeal Panels appointed under the *Income and Employment Supports Act*
Appeal Panels appointed under the *Widows’ Pension Act*
Appeals Commission for Alberta Workers’ Compensation
Board of Examiners (for mining) under the Occupational Health and Safety Regulation

Health Benefits Review Committee under the *Recovery, Administrative Penalties and Appeals Regulation*
Francophone Secretariat
Joint First Aid Training Standards Board
Labour Relations Board
Land Agent Advisory Committee
Medical Panels established under the Workers' Compensation Act
Occupational Health and Safety Council
Public Emergency Tribunal under the *Burial of the Dead Act*
Radiation Health Advisory Committee
Review Committees under the *Recovery, Administrative, Penalties and Appeals Regulation*
Umpires under the *Employment Standards Code*
Workers' Compensation Board

Energy

Alberta Petroleum Marketing Commission
Alberta Utilities Commission
Electric Utilities Act Advisory Committee
Energy Resources Conservation Board
Freehold Mineral Rights Tax Appeal Board

Environment

Drainage Council
Environmental Appeal Board
Natural Resources Conservation Board (common responsibility with Sustainable Resource Development)

Executive Council

Alberta Order of Excellence Council
Public Affairs Bureau

Finance and Enterprise

Alberta Economic Development Authority
Alberta Insurance Council
Life Insurance Council
Alberta Securities Commission
Alberta Securities Commission Policy Advisory Committee
Alberta Teachers' Retirement Fund Board (common responsibility with Education)
Appeal Board Panels formed under the *Insurance Councils Regulation*
Automobile Insurance Rate Board
Endowment Fund Policy Committee

General Insurance Council
Insurance Adjusters' Council
Investment Operations Committee
Local Authorities Pension Plan Board of Trustees
Management Employees Pension Board
Nominating Committee established under the Alberta Investment Management Corporation Regulation
Northern Alberta Development Council
Provincial Judges and Masters in Chambers Pension Plan Advisory Committee
Public Service Pension Board
Regulatory Review Secretariat
Special Forces Pension Board
Supplementary Retirement Plan for Public Service Managers

Health and Wellness

Acupuncture Board of Examiners
Acupuncture Committee
Alberta Advisory Committee on HIV and STI
Alberta Expert Review Panel for Blood Born Infections in Health Care Workers
Alberta Health Facilities Review Committee
Ambulance Advisory and Appeal Board
Board of Examiners in Podiatry
Expert Committee on Drug Evaluation and Therapeutics
Eye Care Disciplines Advisory Committee
Health Disciplines Board
Health Professions Advisory Board
Hospital Privileges Appeal Board
Mental Health Patient Advocate
Midwifery Health Disciplines Committee
MS Drug Review Panel
Out-of-Country Health Services Appeal Panel
Out-of-Country Health Services Committee
Physician Resource Planning Committee
Policy Advisory Committee on Blood Services
Premier's Advisory Council on Health
Provincial Electronic Health Record Data Stewardship Committee
Public Health Appeal Board
Review Panels Appointed Under the *Mental Health Act*

Housing and Urban Affairs

Alberta Social Housing Corporation
Appeal Boards appointed under the *Social Care Facilities Licensing Act* [shared by Children and Youth Services/Seniors and Community Supports/ Housing and Urban Affairs]

Infrastructure

International and Intergovernmental Relations

Justice and Attorney General

Alberta Review Board
Appeal Panels appointed under the *Civil Enforcement Regulation (AR 276/95)*
Fatality Review Board
Notaries Public Review Committee
Provincial Court Nominating Committee

Municipal Affairs

Alberta Emergency Management Agency
Municipal Government Board
Special Areas Board

Seniors and Community Supports

Alberta Aids to Daily Living and Extended Health Benefits Appeal Panels
Appeal Panels appointed under the *Assured Income for the Severely Handicapped Act*
Appeal Panels appointed under the *Seniors Benefit Act*
Appeal Boards appointed under the *Social Care Facilities Licensing Act* [shared by
Children and Youth Services/Seniors and Community Supports/ Housing and Urban
Affairs]
Persons With Developmental Disabilities Boards
Calgary Region Community Board
Central Region Community Board
Edmonton Region Community Board
Northeast Region Community Board
Northwest Region Community Board
South Region Community Board
Premier's Council on the Status of Persons with Disabilities
Seniors Advisory Council for Alberta

Service Alberta

Alberta Funeral Services Regulatory Board
Alberta Motor Vehicle Industry Council
Appeal Boards appointed under the *Cemeteries Act*
Appeal Boards appointed under the *Fair Trading Act*
Appeal Boards appointed under the *Funeral Services Act*
Debtors' Assistance Board

Residential Tenancy Dispute Resolution Service

Solicitor General and Public Security

Criminal Injuries Review Board
Law Enforcement Review Board
Victims of Crime Programs Committee
Youth Criminal Justice Act (Canada), Youth Justice Committees

Sustainable Resource Development

Land Compensation Board
Natural Resources Conservation Board (common responsibility with Environment)
Surface Rights Board

Tourism, Parks and Recreation

Aboriginal Tourism Advisory Council
Alberta Sport, Recreation, Parks and Wildlife Foundation
Strategic Tourism Marketing Council

Transportation

Alberta Transportation Safety Board

Treasury Board

Audit Committee
Classification Appeal Board
Corporate Human Resources
Government of Alberta Dental Plan Trust
Government Employees Group Extended Medical Benefits Plan Trust

Sociétés d'État/ Entreprises commerciales

Finance and Enterprise

Credit Union Deposit Guarantee Corporation
Alberta Investment Management Corporation
Alberta Treasury Branches (operating as ATB Financial)
ATB Investment Services Inc.
Alberta Capital Finance Authority

Alberta Pensions Administration Corporation
Alberta Local Authorities Pension Plan Corporation

Solicitor General and Public Security

Alberta Gaming and Liquor Commission

Agriculture and Rural Development

Agriculture Financial Services Corporation

Advanced Education and Technology

Alberta Research Council Inc.
iCORE Inc. (informatics Circle of Research Excellence)

Municipal Affairs

Safety Codes Council

Tourism, Parks and Recreation

Travel Alberta

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Ministères

Aboriginal Relations and Reconciliation
Advanced Education and Labour Market Development
Agriculture and Lands
Attorney General
Children and Family Development
Citizens' Services
Community and Rural Development
Education
Energy, Mines and Petroleum Resources
Environment
Finance
Forests and Range
Health Services
Healthy Living and Sport
Housing and Social Development
Labour Public Safety and Solicitor General
Small Business, Technology and Economic Development
Tourism, Culture and the Arts

Transportation and Infrastructure

Conseils, comités, commissions et autres organismes

Agricultural Land Commission
BC Arts Council
BC Games Society
BC Innovation Council
British Columbia Securities Commission
British Columbia Utilities Commission
Combined Forces Special Enforcement Unit of British Columbia
Community Living BC
Creston Valley Wildlife Management Authority
First Peoples' Heritage, Language and Culture Council
Industry Training Authority
Legal Services Society
Oil and Gas Commission
Private Career Training Institutions Agency

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Les entités suivantes sont incluses, sous réserve de l'application de la politique d'aide à l'entreprise (voir l'annexe 508.3, colonne II.)

Ministères

Aboriginal Affairs and Intergovernmental Relations
Executive
Education, Culture & Employment
Environment and Natural Resources
Finance
Financial Management Board Secretariat
Health & Social Services
Human Resources
Industry, Tourism and Investment
Justice
Legislative Assembly
Municipal and Community Affairs
Public Works & Services
Transportation

Sociétés d'État

Northwest Territories Business Development and Investment Corporation
Northwest Territories Housing Corporation
Northwest Territories Power Corporation

Commissions, conseils et autres organismes publics

Aboriginal Rights Courts Challenges Committee
Aboriginal Languages Revitalization Board
Agriculture Products Marketing Council
Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Board
Assessment Appeal Tribunal
Aurora College Board of Governors
Commissioner's Award Committee
Dental Registration Committee
Judicial Appointments Advisory Committee
Judicial Council for Territorial Judges
Justices of the Peace Review Council
Labour Standards Board of the Northwest Territories
Legal Services Board of the Northwest Territories
Liquor Licensing Board
Medical Registration Committee
Mine Occupational Health and Safety Legislation Committee
Natural Resources Conservation Trust Fund Board of Trustees
Northwest Territories Arts Council
Northwest Territories Business Credit Corporation Board
Northwest Territories Development Corporation Board
Northwest Territories Egg Producers Board
Northwest Territories Judicial Remuneration Commission
Northwest Territories Power Corporation Board
Northwest Territories Social Assistance Appeal Board
Public Records Committee
Public Utilities Board of the Northwest Territories
Official Languages Board
Safety Advisory Committee
Status of Women Council of the Northwest Territories
Student Financial Assistance Appeal Board
Territorial Board of Revision
Victims Assistance Committee
Waste Reduction and Recovery Advisory Committee
Workers' Compensation Board
Workers' Compensation Board Appeals Tribunal

Conseils de santé et de services sociaux régionaux

Beaufort-Delta Health and Social Services Authority
Deh Cho Health and Social Services Authority
Fort Smith Health and Social Services Authority
Hay River Health and Social Services Authority
Sahtu Health and Social Services Authority

Stanton Territorial Health Authority
Tlicho Community Services Agency
Yellowknife Health and Social Services Authority

YUKON

Department of Community Services
Department of Economic Development
Department of Education
Department of Energy, Mines and Resources
Department of Environment
Department of Finance
Department of Health and Social Services
Department of Highways and Public Works
Department of Justice
Department of Tourism and Culture
Executive Council Office
Legislative Assembly
Public Service Commission
Women's Directorate

CANADA

Ministères, commissions et autres organismes

Administrateur de l'Office du transport du grain
Administration du pipe-line du Nord
Agence canadienne de développement international
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
Agence de promotion économique du Canada atlantique
Agence des douanes et du revenu du Canada
Agence de surveillance du secteur pétrolier
Archives nationales du Canada
Bibliothèque du Parlement
Bibliothèque nationale
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport de la sécurité des transports
Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme
Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada
Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale
Bureau du Conseil privé
Bureau du Directeur général des élections
Bureau du Secrétaire du Gouverneur général du Canada
Bureau du surintendant des institutions financières

Bureau du vérificateur général du Canada
Cabinet du Premier ministre
Centre canadien de gestion
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
Commissariat aux langues officielles
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada
Commission canadienne des affaires polaires
Commission canadienne des droits de la personne
Commission canadienne de sûreté nucléaire
Commission de la fonction publique
Commission de l'immigration et du statut de réfugié
Commission de révision des lois
Commission de révision des marchés publics
Commission des champs de bataille nationaux
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
Commission des relations de travail dans la fonction publique
Commission du droit d'auteur
Commission nationale des libérations conditionnelles
Conseil canadien des relations industrielles
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Conseil de recherches en sciences humaines
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
Conseil national de recherches du Canada
Conseil national des produits agricoles
Directeur de l'établissement de soldats
Gendarmerie royale du Canada
Greffe de la Cour canadienne de l'impôt
Greffe de la Cour fédérale du Canada
Instituts de recherche en santé du Canada
La commission du droit du Canada
Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire Canada
Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration
Ministère de la Défense nationale
Ministère de la Diversification de l'Économie de l'Ouest
Ministère de la Justice
Ministère de la Santé
Ministère de l'Environnement
Ministère de l'Industrie
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
Ministère des Anciens combattants
Ministère des Finances

Ministère des Pêches et des Océans
Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux
Ministère des Ressources naturelles Canada
Ministère du Développement des ressources humaines
Ministère du Patrimoine canadien
Ministère du Solliciteur général
Ministère des Transports
Office des normes générales du Canada
Office des prix des produits de la pêche
Office des transports du Canada
Office du développement municipal et des prêts aux municipalités
Office national de l'énergie
Office national du film
Parcs Canada
Protection civile Canada
Registraire de la Cour suprême du Canada
Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
Secrétariat des relations fédérales-provinciales
Secrétariat du Conseil du Trésor
Service canadien de renseignement de sécurité
Service correctionnel du Canada
Statistique Canada
Tribunal canadien du commerce extérieur
Tribunal de la concurrence
Tribunal de l'aviation civile

Sociétés d'État

Commission de la capitale nationale
Construction de Défense (1951) Limitée
Musée canadien de la nature
Musée canadien des civilisations
Musée des beaux-arts du Canada
Musée national des sciences et de la technologie
Queens Quay West Land Corporation
Société d'expansion du Cap Breton

Annexe 502.2A

Entités publiques non visées par le chapitre cinq

La présente annexe inclut les entités qui ne sont pas responsables devant les organes exécutifs des divers gouvernements des Parties, les entités dont le mandat concerne la sécurité nationale, les entreprises à caractère commercial ou en concurrence avec le secteur privé et les monopoles d'État qui s'occupent de transformation et de distribution de produits et de services.

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Lower Churchill Development Corporation
Newfoundland and Labrador Hydro Corporation

NOUVELLE-ÉCOSSE

Nova Scotia Lands Inc. / Harbourside Commercial Park Inc.

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Prince Edward Island Business Development Inc.
Technology PEI

NOUVEAU-BRUNSWICK

Algonquin Properties Limited
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick
Énergie Nouveau-Brunswick
Forest Protection Limited
Gestion provinciale Ltée

QUÉBEC

Agence métropolitaine de transport
Assemblée nationale et les personnes et organismes qui en relèvent (commissaire au lobbyisme, Commission de la représentation, directeur général des élections, Protecteur du citoyen, vérificateur général)
Caisse de dépôt et placement du Québec
Centre de la francophonie des Amériques
Fonds d'indemnisation du courtage immobilier

Hydro-Québec
Société de développement de la Baie James
Société de financement des infrastructures locales du Québec
Société des établissements de plein air du Québec
Société générale de financement du Québec

ONTARIO

S.O.

MANITOBA

Régie de l'hydro-électricité du Manitoba
Société d'assurance publique du Manitoba

SASKATCHEWAN

Sociétés d'État relevant du Conseil du Trésor

Prairie Agricultural Machinery Institute
Saskatchewan Research Council
Workers' Compensation Board (Saskatchewan)
Workers' Compensation Superannuation Board

Entreprises publiques (CIC Crowns)

SaskEnergy Incorporated
Saskatchewan Government Growth Fund Management Corporation
Saskatchewan Gaming Corporation
Saskatchewan Government Insurance
Saskatchewan Opportunities Corporation
Saskatchewan Power Corporation
Saskatchewan Telecommunications
Saskatchewan Transportation Company

Organe législatif du gouvernement

Board of Internal Economy
Electoral Office
Legislative Assembly
Provincial Auditor
Ombudsman

Information Commissioner
Conflict of Interest Commissioner

ALBERTA

Legislative Assembly
Legislative Assembly Office
Office of the Auditor General
Office of the Chief Electoral Officer
Office of the Ethics Commissioner
Office of the Information and Privacy Commissioner
Office of the Ombudsman

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Legislative Assembly

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

S.O.

YUKON

Société d'énergie du Yukon
Société de développement du Yukon

CANADA

Agence spatiale canadienne
Banque du Canada
Chambre des communes
Conseil des Arts du Canada
Corporation de développement des investissements du Canada
Office de commercialisation du poisson d'eau douce
Sénat du Canada
Société d'assurance-dépôts du Canada
Société de développement du Cap-Breton
Société immobilière du Canada limitée
Téléfilm Canada

Annexe 502.2B

Entités publiques visées par un engagement de non-intervention

La présente annexe vise les entités qui sont des entreprises à caractère commercial ou en concurrence avec le secteur privé et les monopoles d'État qui s'occupent de transformation et de distribution de produits et de services.

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

S.O.

NOUVELLE-ÉCOSSE

S.O.

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

S.O.

NOUVEAU-BRUNSWICK

S.O.

QUÉBEC

S.O.

ONTARIO

Under the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs:

AgriCorp

Ontario Food Terminal Board

Under the Ministry of the Attorney General:

Legal Aid Ontario

Under the Cabinet Office:

Ontario Olympic Sports and Waterfront Development Agency

Under the Ministry of Economic Development and Trade:
Ontario Immigrant Investor Corporation
Ortech Corporation

Under the Ministry of Finance:
Deposit Insurance Corporation of Ontario
Ontario Electricity Financial Corporation
Ontario Electricity Pension Services Corporation
Stadium Corporation of Ontario Ltd.

Under the Ministry of Health and Long-term Care:
Board for Drugless Therapy (Naturopathy)
Cancer Care Ontario
Baycrest Hospital Crown Foundation
District Health Councils (16)
Grand River Hospital Crown Foundation
Mount Sinai Hospital Crown Foundation
North York General Hospital Crown Foundation
Ontario Family Health Network
Ontario Mental Health Foundation
St. Michael's Hospital Crown Foundation
Sunnybrook Hospital Crown Foundation
Toronto Hospital Crown Foundation
Women's College and Wellesley Central Hospital Crown Foundation

Under the Management Board Secretariat:
Ontario Public Service Pension Board
Advertising Review Board

Under the Ministry of Municipal Affairs and Housing:
Moosonee Development Area Board
North Pickering Development Corporation
Ontario Municipal Employees Retirement Board
Toronto Islands Residential Community Trust Corporation

Under the Ministry of Natural Resources:
Algonquin Forestry Authority

Under the Ministry of Northern Development and Mines:
Ontario Northland Transportation Commission

Under the Ministry of Ministry of Tourism, Culture and Recreation:
Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation
Niagara Parks Commission
Ottawa Congress Centre
Art Gallery of Ontario Crown Foundation

Canadian Opera Company Crown Foundation
Canadian Stage Company Crown Foundation
McMichael Canadian Art Collection
National Ballet of Canada Crown Foundation
Ontario Foundation for the Arts
Ontario Trillium Foundation
Province of Ontario Council for the Arts
Royal Botanical Gardens Crown Foundation
Royal Ontario Museum
Royal Ontario Museum Crown Foundation
Science North
Shaw Festival Crown Foundation
Stratford Festival Crown Foundation
Toronto Symphony Orchestra Crown Foundation

Under the Ministry of Training, Colleges and Universities:

Board of Governors - Colleges of Applied Arts and Technology (25)
Brock University Foundation
Carleton University Foundation
Canadian Institute for Advanced Research (CIAR) Foundation
Foundation at Queen's University
Lakehead University Foundation
Laurentian University Foundation
McMaster University Foundation
Nipissing University Foundation
Ontario Educational Communications Authority
Ryerson Polytechnical University Foundation
Trent University Foundation
University of Guelph Foundation
University of Ottawa Foundation
University of Toronto Foundation
University of Waterloo Foundation
University of Western Ontario Foundation
University of Windsor Foundation
Wilfred Laurier University Foundation

Under the Ministry of Transportation:

Toronto Area Transit Operating Authority

Les autres entités publiques exclues sont celles qui se rattachent à l'organe législatif du gouvernement et comprennent l'Assemblée législative, le Bureau du président de l'Assemblée législative, la Bibliothèque de l'Assemblée législative, le Bureau du greffier de l'Assemblée législative, le Bureau du Directeur général des élections, ainsi que d'autres services et hauts fonctionnaires de l'Assemblée, comme le Bureau du vérificateur provincial, le Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée /Ontario et l'Ombudsman de l'Ontario.

MANITOBA

S.O.

SASKATCHEWAN

S.O.

ALBERTA

S.O.

COLOMBIE-BRITANNIQUE

S.O.

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

S.O.

YUKON

S.O.

CANADA

S.O.

Appendice A à l'Annexe 502.3

Entités exerçant des activités de nature commerciale ou industrielle

La présente annexe vise les entités exerçant des activités de nature commerciale ou industrielle ou les entités à qui une Partie a octroyé des droits exclusifs.

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

S.O.

NOUVELLE-ÉCOSSE

Art Gallery of Nova Scotia
Halifax-Dartmouth Bridge Commission
Highway 104 Western Alignment Corporation
InNOVAcorp
Nova Scotia Crop & Livestock Insurance Commission
Nova Scotia Farm Loan Board
Nova Scotia Film Development Corporation
Nova Scotia Fisheries and Aquaculture Loan Board
Nova Scotia Gaming Corporation
Nova Scotia Harness Racing Inc.
Nova Scotia Liquor Corporation
Sydney Tar Ponds Agency
Trade Centre Limited
Waterfront Development Corporation

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

PEI Liquor Control Commission
Golf Links Prince Edward Island Inc.

NOUVEAU-BRUNSWICK

Société des alcools du Nouveau-Brunswick

QUÉBEC

Centre de recherche industrielle du Québec
Régie des installations olympiques

Société des alcools du Québec
Société des loteries du Québec
Société du Centre des congrès de Québec
Société du Palais des congrès de Montréal
Société du parc industriel et portuaire de Bécancour
Société Innovatech du sud du Québec
Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches
Société québécoise de récupération et de recyclage (Recyc-Québec)
Société québécoise d'information juridique

ONTARIO

En vertu du Ministère du Développement économique et du Commerce :
Ontario Lottery and Gaming Corporation
Liquor Control Board of Ontario

En vertu du Ministère du Travail :
Workplace Safety and Insurance Board

MANITOBA

Corporation manitobaine des loteries
Société des alcools

SASKATCHEWAN

La présente liste comprend les entités liées et autres entités appartenant à ces entités ou contrôlées par elles (y compris les régimes de pension d'employés).

Sociétés d'État relevant du Conseil du Trésor

Saskatchewan Liquor and Gaming Authority

Entreprises publiques (CIC Crowns)

Crown Investments Corporation (CIC)
Saskatchewan Water Corporation

Conseils, commissions et autres organismes

SPC Superannuation Board

ALBERTA

S.O.

COLOMBIE-BRITANNIQUE

BC Assessment Authority
BC Housing Management Commission
BC Hydro and Power Authority
BC Immigrant Investment Fund
BC Investment Management Corporation
BC Lottery Corporation
BC Oil and Gas Commission
BC Pavilion Corporation
BC Pension Corporation
BC Rail
BC Transit
BC Transmission Corporation
BC Transportation Financing Authority
Columbia Basin Trust
Columbia Power Corporation
Forest Innovation Investment Ltd
Insurance Corporation of BC
Knowledge Network
Liquor Distribution Branch
Nechako-Kitimaat Development Fund Authority
Pacific Carbon Trust
Partnerships BC
Provincial Capital Commission
Provincial Rental Housing Corporation
Rapid Transit Project 2000 Ltd.
Royal British Columbia Museum
Transportation Investment Corporation

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

S.O.

YUKON

Lotteries Yukon
Yukon Workers' Compensation, Health and Safety Board

Yukon Arts Centre Corporation
Yukon Housing Corporation
Yukon Human Rights Commission
Yukon Liquor Corporation

CANADA

Administration de pilotage de l'Atlantique ²
Administration de pilotage des Grands Lacs ²
Administration de pilotage des Laurentides ²
Administration de pilotage du Pacifique ²
Banque de développement du Canada
Centre de recherches pour le développement international
Commission canadienne du lait
Commission canadienne du tourisme
Conseil canadien des normes
Corporation commerciale canadienne
Énergie atomique du Canada, limitée
Exportation et développement Canada
Marine Atlantique S.C.C.
Monnaie royale canadienne ^{3,5}
Société canadienne des postes ³
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Société des ponts fédéraux
Société du Centre national des Arts
Société du crédit agricole
Société Radio-Canada ⁴
Via Rail Canada Inc.
Administration portuaire de Halifax
Administration portuaire de Montréal
Administration portuaire de Nanaimo
Administration portuaire de Québec
Administration portuaire de Port-Alberni
Administration portuaire de Prince-Rupert
Administration portuaire de Saint-Jean
Administration portuaire de Sept-Îles
Administration portuaire de St. John's
Administration portuaire de Thunder Bay
Administration portuaire de Toronto
Administration portuaire de Trois-Rivières
Administration portuaire de Vancouver
Administration portuaire de Windsor
Administration portuaire du fleuve Fraser
Administration portuaire du North-Fraser
Administration portuaire du Saguenay